

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/2070**z 25. novembra 2021,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam leteckých dopravcov podliehajúcich zákazu vykonávania leteckej dopravy alebo prevádzkovým obmedzeniam v rámci Únie****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu, ktorým sa zrušuje článok 9 smernice 2004/36/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 474/2006 ⁽²⁾ sa vytvára zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie.
- (2) Niektoré členské štáty a Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva (ďalej len „agentúra“) oznámili Komisii podľa článku 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2111/2005 informácie, ktoré sú relevantné pre aktualizáciu uvedeného zoznamu. Dôležité informácie poskytli aj tretie krajiny a medzinárodné organizácie. Na základe poskytnutých informácií by sa zoznam mal aktualizovať.
- (3) Komisia informovala všetkých dotknutých leteckých dopravcov, a to buď priamo, alebo prostredníctvom orgánov, ktoré zodpovedajú za regulačný dohľad nad týmito dopravcami, o základných skutočnostiach a okolnostiach, ktoré budú podkladom pre rozhodnutie o uložení zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie alebo o úprave podmienok zákazu vykonávania leteckej dopravy uloženého leteckému dopravcovi, ktorý je zaradený do zoznamov v prílohách A alebo B k nariadeniu (ES) č. 474/2006.
- (4) Komisia umožnila dotknutým leteckým dopravcom nahliadnuť do všetkých relevantných dokumentov, predložiť písomné pripomienky a predniesť ústne stanovisko Komisii a výboru zriadenému článkom 15 nariadenia (ES) č. 2111/2005 (ďalej len „Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť“).
- (5) Komisia informovala Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o prebiehajúcich spoločných konzultáciách v rámci nariadenia (ES) č. 2111/2005 a nariadenia Komisie (ES) č. 473/2006 ⁽³⁾ s príslušnými orgánmi a leteckými dopravcami z Arménska, Južného Sudánu, Komor, Iraku, Kazachstanu, Líbye, Mexika, Moldavska, Pakistanu a Ruska. Komisia informovala Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť aj o stave bezpečnosti letectva v Kongu (Brazzaville), Madagaskare, Rovníkovej Guinei, Sudáne a Suriname.
- (6) Agentúra informovala Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o technických posúdeniach vykonaných na účely počiatočného hodnotenia a priebežného monitorovania oprávnení prevádzkovateľov z tretích krajín (ďalej len „TCO“) vydaných na základe nariadenia Komisie (EÚ) č. 452/2014 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 473/2006 z 22. marca 2006, ktorým sa stanovujú implementačné pravidlá pre zoznam leteckých dopravcov Spoločenstva, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedený v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 8).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 452/2014 z 29. apríla 2014, ktorým sa stanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa letovej prevádzky prevádzkovateľov z tretích krajín podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 133, 6.5.2014, s. 12).

- (7) Agentúra takisto informovala Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o výsledkoch analýzy inšpekcií na odbavovacej ploche vykonaných v rámci programu hodnotenia bezpečnosti zahraničných lietadiel (ďalej len „SAFA“) v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 965/2012 ⁽⁵⁾.
- (8) Agentúra ďalej informovala Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o projektoch technickej pomoci realizovaných v tretích krajinách, ktoré podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy podľa nariadenia (ES) č. 474/2006. Agentúra a Francúzsko okrem toho poskytli informácie o plánoch a žiadostiach o ďalšiu technickú pomoc a spoluprácu v záujme zlepšenia administratívnej a technickej spôsobilosti orgánov civilného letectva v tretích krajinách s cieľom pomôcť vyriešiť nesúlad s platnými medzinárodnými bezpečnostnými normami v oblasti civilného letectva. Členské štáty boli vyzvané, aby na tieto žiadosti reagovali bilaterálne v spolupráci s Komisiou a agentúrou. V tejto súvislosti Komisia opätovne zdôraznila, aké užitočné je poskytovať medzinárodnej leteckej komunite informácie o technickej pomoci, ktorú Únia a jej členské štáty poskytujú tretím krajinám v záujme zlepšenia bezpečnosti letectva na celom svete, a to najmä prostredníctvom partnerstva v oblasti pomoci pri implementácii bezpečnosti letectva (Aviation Safety Implementation Assistance Partnership, ASIAP) Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO).
- (9) Eurocontrol poskytol Komisii a Výboru EÚ pre leteckú bezpečnosť aktualizované informácie o stave výstražných funkcií SAFA a TCO vrátane štatistík výstražných správ o leteckých dopravcoch, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy.

Leteckí dopravcovia Únie

- (10) V nadväznosti na analýzu agentúry týkajúcu sa informácií z inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa uskutočnili v lietadlách leteckých dopravcov Únie, ako aj informácií z normalizačných inšpekcií, ktoré vykonala agentúra, ktorú dopĺňali aj informácie vychádzajúce z osobitných inšpekcií a auditov, ktoré vykonali vnútroštátne orgány civilného letectva, niektoré členské štáty a agentúra v úlohe príslušného orgánu prijali určité nápravné opatrenia a opatrenia na presadzovanie a informovali o nich Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť.
- (11) Členské štáty a agentúra v úlohe príslušného orgánu opakovane zdôraznili, že sú pripravené vykonať to, čo bude potrebné, ak by príslušné bezpečnostné informácie poukazovali na bezprostredné bezpečnostné riziká v dôsledku nedodržania príslušných bezpečnostných noriem zo strany leteckých dopravcov Únie.

Leteckí dopravcovia z Arménska

- (12) V júni 2020 boli leteckí dopravcovia z Arménska zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/736 ⁽⁶⁾.
- (13) Dňa 3. novembra 2021 Komisia, agentúra, členské štáty a Výbor pre civilné letectvo Arménska (CAC) uskutočnili technické stretnutie, počas ktorého výbor CAC poskytol aktuálne informácie o opatreniach prijatých od technického stretnutia, ktoré sa konalo 15. apríla 2021 na riešenie zistených nedostatkov v oblasti bezpečnosti. Výbor CAC poskytol prehľad o najnovšom vývoji v súvislosti s legislatívnym rámcom civilného letectva v Arménsku, informácie o ďalšom rozvoji funkcií a povinností oddelení/sekcii výboru CAC a príručku ľudských zdrojov.
- (14) Výbor CAC informoval Komisiu aj o novovypracovanej príručke manažmentu bezpečnosti a o školeniach na tému systému manažmentu bezpečnosti (SMS), ktoré absolvoval personál CAC.

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 965/2012 z 5. októbra 2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 296, 25.10.2012, s. 1).

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/736 z 2. júna 2020, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam leteckých dopravcov podliehajúcich zákazu vykonávania leteckej dopravy alebo prevádzkovým obmedzeniam v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 172, 3.6.2020, s. 7).

- (15) Okrem toho výbor CAC informoval Komisiu, že osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) leteckých dopravcov *Atlantis Armenian Airlines* a *Fly Armenia Airways* boli zrušené a že osvedčenie získal nový letecký dopravca *Flyone Armenia* (AOC č. 074). Keďže výbor CAC nepreukázal, že má dostatočnú schopnosť vykonávať a presadzovať príslušné bezpečnostné normy, vydanie AOC tomuto novému leteckému dopravcovi nezaručuje dostatočný súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami.
- (16) Komisia berie na vedomie pokrok, ktorý výbor CAC dosiahol pri riešení obáv súvisiacich s bezpečnosťou letectva, ktoré v júni 2020 viedli k zaradeniu leteckých dopravcov s osvedčením vydaným v Arménsku do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006. Z informácií a dokumentácie, ktoré poskytol výbor CAC, však nevyplývajú dostatočné dôkazy o tom, že bezpečnostné nedostatky zistené počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste v roku 2020 boli účinne odstránené s cieľom zabezpečiť súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami. Komisia bude naďalej spolupracovať s výborom CAC a monitorovať ďalšie prijaté opatrenia a vykonané činnosti na riešenie týchto bezpečnostných nedostatkov vrátane spôsobilostí výboru CAC v oblasti dohľadu nad bezpečnosťou. V tejto súvislosti sa konštatovalo, že agentúra bude riadiť projekt technickej pomoci na podporu výboru CAC v jeho úsilí o posilnenie dohľadu nad bezpečnosťou letectva v Arménsku.
- (17) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov z Arménska, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby sa spoločnosť *Fly Armenia* zaradila do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 a aby sa z uvedenej prílohy vyradili spoločnosti *Atlantis Armenian Airways* a *Fly Armenia Airways*.
- (18) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Arménsku, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Komor

- (19) Letecký dopravca *Air Service Comores* bol 22. marca 2006 zaradený do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.
- (20) Dňa 12. októbra 2006 bol letecký dopravca *Air Service Comores* preradený z prílohy A do prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006 nariadením Komisie (EÚ) 1543/2006 ⁽⁷⁾.
- (21) V rámci svojich priebežných monitorovacích činností Komisia požiadala The Agence Nationale de l'Aviation Civile et de la Météorologie de l'Union des Comores (Národná agentúra civilného letectva a meteorológie Komorského zväzu – ANACM) o poskytnutie zoznamu všetkých držiteľov AOC, ktorí získali osvedčenie na Komoroch.
- (22) Dňa 15. júla 2021 ANACM písomne potvrdila ukončenie činnosti leteckého dopravcu *Air Service Comores*.
- (23) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby bol letecký dopravca *Air Service Comores* odstránený z prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006.
- (24) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie na Komoroch, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.
- (25) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania súladu s medzinárodnými bezpečnostnými normami hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

⁽⁷⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1543/2006 z 12. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 a zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 910/2006 (Ú. v. EÚ L 283, 14.10.2006, s. 27).

Leteckí dopravcovia z Iraku

- (26) V decembri 2015 bol letecký dopravca *Iraqi Airways* zaradený do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/2322 ⁽⁸⁾.
- (27) Na žiadosť Iraku a v rámci priebežných monitorovacích činností Komisie sa 17. júna 2021 uskutočnilo technické stretnutie Komisie, agentúry, členských štátov a irackého úradu civilného letectva (ICAA). Počas tohto stretnutia poskytol úrad ICAA aktuálne informácie o opatreniach prijatých od zaradenia spoločnosti *Iraqi Airways* do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006, ako aj informácie o stave dokončenia administratívnej kontroly Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou programu kontinuálneho monitorovania (USOAP CMA) ICAO.
- (28) Úrad ICAA okrem toho Komisii uviedol, že všetky odporúčania vyplývajúce z projektu technickej pomoci pre ICAA, ktorý agentúra vykonala v roku 2017, boli zohľadnené a vykonané. Ako doplnok k informáciám poskytnutým pred technickým zasadnutím sa úrad ICAA zaviazal poskytnúť ďalšie dôkazy na preukázanie uvedeného pokroku. Počas druhej časti tohto stretnutia na osobitnú žiadosť Iraku Komisia a agentúra poskytli objasnenia, pokiaľ ide o postup udeľovania oprávnenia TCO vzhľadom na budúcu žiadosť o oprávnenia TSO zo strany spoločnosti *Iraqi Airways* alebo iných leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Iraku.
- (29) Komisia na zasadnutí, ktoré sa konalo 17. júna 2021, uviedla, že by mohla zvážiť vyradenie spoločnosti *Iraqi Airways* z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006, keď sa na základe informácií, a to aj z hodnotiacej návštevy Únie na mieste, potvrdí, že Irak dodržiava normy ICAO pre osvedčovanie a dohľad, a spoločnosť *Iraqi Airways* preukáže agentúre a Komisii, že dôvody vedúce k zápornému rozhodnutiu o TCO v roku 2015 boli vyriešené.
- (30) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že v tomto čase neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, spočívajúcu v zahrnutí leteckých dopravcov z Iraku.
- (31) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Iraku, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Kazachstanu

- (32) V decembri 2016 boli leteckí dopravcovia z Kazachstanu vyradení z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2016/2214 ⁽⁹⁾.
- (33) Vo februári 2020 sa v rámci priebežného monitorovania systému dohľadu nad bezpečnosťou v Kazachstane začali formálne konzultácie s príslušnými orgánmi Kazachstanu. V tejto súvislosti sa na zasadnutí Výboru EÚ pre leteckú bezpečnosť v máji 2021 poskytol výboru prehľad situácie v oblasti dohľadu nad bezpečnosťou v Kazachstane.
- (34) V nadväznosti na rokovania Výboru EÚ pre leteckú bezpečnosť z mája 2021 odborníci z Komisie, agentúry a členských štátov vykonali v období od 11. do 15. októbra 2021 v Kazachstane hodnotiacu návštevu Únie na mieste u kazašského výboru pre civilné letectvo (CAC KZ) a Leteckého úradu Kazachstanu, a. s. (AAK), ako aj na vzorke troch leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Kazachstane, konkrétne *Air Astana*, *Jupiter Jet* a *Qazaq Air*.

⁽⁸⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2322 z 10. decembra 2015, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 328, 12.12.2015, s. 67).

⁽⁹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2214 z 8. decembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam týkajúci sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 334, 9.12.2016, s. 6).

- (35) Činnosti v rámci hodnotiacej návštevy boli zamerané na AAK vzhľadom na jeho prevládajúcu úlohu a zodpovednosť za činnosti dohľadu nad leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Kazachstane. Zástupcovia výboru CAC KZ sa však zúčastnili na všetkých hodnotiacich činnostiach, keďže viaceré politické činnosti, ako napríklad prijatie postupov AAK, patria do jeho pôsobnosti.
- (36) Z hodnotiacej návštevy je zrejmé, že hoci úrad AAK vykazuje silné stránky, stále existujú nedostatky, ako napríklad nedodržiavanie povinností AAK počas postupov osvedčovania leteckých dopravcov. Okrem toho by sa mal proces dohľadu upraviť a v prípade potreby posilniť, aby sa zabezpečilo, že všetci leteckí dopravcovia budú podliehať dohľadu zodpovedajúcemu ich veľkosti a zložitosti, a aby sa zabezpečilo nepretržité dodržiavanie platných medzinárodných bezpečnostných noriem.
- (37) Okrem toho by výbor CAC KZ mal venovať väčšiu pozornosť zabezpečeniu aktualizácie legislatívneho rámca, pokiaľ ide o začlenenie zmien príloh ICAO do kazašských predpisov. Výbor CAC KZ a úrad AAK musia zabezpečiť zavedenie riadnych vnútorných mechanizmov a postupov, ktorými sa existujúci právny a technický rámec premietne do bežných činností a postupov organizácie. V tejto súvislosti by výbor CAC KZ a úrad AAK mali zlepšiť svoje celkové funkcie riadenia kvality, ako aj národný bezpečnostný program Kazachstanu, aby sa zabezpečilo, že potenciálne bezpečnostné riziká budú systematicky a včas identifikované a náležite zmiernené.
- (38) Pokiaľ ide o licenčné činnosti vykonávané úradom AAK s cieľom zabezpečiť vykonávanie licenčných povinností Kazachstanu ako zmluvného štátu ICAO, hodnotiaci tím identifikoval oblasti, v ktorých je potrebné zlepšenie, najmä postupy inšpektorov, systém teoretických skúšok letovej posádky a postupy na umožnenie štandardizovaného prístupu ku kvalifikácii letových examinátorov a dohľadu nad ňou.
- (39) Personál pre oblasť letovej spôsobilosti má dobrú znalosť platných postupov v rámci úradu AAK. Sú však potrebné ďalšie zlepšenia, najmä v oblasti udržiavacieho a špecializovaného výcviku, aby sa zaručila požadovaná kvalifikácia inšpektorov. Na vzorke z činností vykonávaných personálom pre oblasť letovej spôsobilosti sa preukázali odchýlky od požiadaviek, najmä v oblastiach osvedčovania a dohľadu nad prevádzkovateľmi a organizáciami vykonávajúcimi údržbu.
- (40) Spoločnosť *Air Astana*, dominantný osobný a nákladný letecký dopravca Kazachstanu, navštívil 13. októbra 2021 hodnotiaci tím v rámci osobitnej návštevy. Letecký dopravca má dobre fungujúci a spoľahlivý SMS, ktorý leteckému dopravcovi poskytuje užitočné údaje. Celkovo bolo na základe preskúmania vzorky možné potvrdiť, že bol zavedený spoľahlivý a funkčný systém monitorovania súladu (CMS). Vyšší manažment spoločnosti dobre chápe tieto systémy a používa ich na identifikáciu rizík a na prijatie vhodných opatrení na zmiernenie najvyšších rizík na prijateľnú úroveň.
- (41) Prevádzkové činnosti leteckého dopravcu podporujú kvalifikovaní technici a traťové stanice s funkciami údržby. Počas návštevy neboli zistené žiadne problémy ani nedostatky v oblasti letovej spôsobilosti.
- (42) Letecký dopravca preukázal spoľahlivý a štruktúrovaný systém riadenia rôznych aspektov výcviku letovej posádky, palubných sprievodcov a dôstojníkov letovej prevádzky/letových dispečerov vrátane inštruktorov a letových skúšajúcich. Na vzorke súborov sa preukázala výsledovateľnosť osvedčení o odbornej príprave a riadne vyplnené formuláre.
- (43) *Jupiter Jet* je kazašský nákladný letecký dopravca so sídlom v Almaty a 13. októbra 2021 bol predmetom osobitnej návštevy hodnotiaceho tímu. Spoločnosť bola založená ako *Joint-Stock Company Air Company ATMA* v roku 1996 a neskôr bola premenovaná v roku 2016. Prevádzkuje ad hoc charterové služby s jedným lietadlom Antonov AN-12.
- (44) Hoci letecký dopravca vypracoval a zaviedol SMS, na dosiahnutie požadovanej úrovne vyspelosti systému sú potrebné ďalšie zlepšenia.
- (45) Letecký dopravca preukázal spoľahlivý a štruktúrovaný systém kontroly rôznych aspektov zachovania letovej spôsobilosti.

- (46) Počas návštevy sa zistilo, že postupy súvisiace s elektronickou letovou dokumentáciou (EFB) ako súčasť prevádzkovej príručky boli veľmi všeobecné. Okrem toho sa v prevádzkovej príručke zistilo, že niektoré postupy neboli aktuálne alebo úplne vypracované, napr. kapitola týkajúca sa prevádzkového protizrážkového systému (TCAS) neobsahovala všetky štandardné výzvy TCAS 7.1 a súvisiace postupy. Prevádzková príručka sa musí preskúmať a skontrolovať z hľadiska súladu s platnými normami.
- (47) Spoločnosť *Qazaq Air* založená v roku 2015 je medziregionálnym osobným a nákladným leteckým dopravcom so sídlom v Nur-Sultane a prevádzkuje flotilu piatich turbovrtuľových lietadiel De Havilland Dash-8-Q400NG. Hodnotiaci tím navštívil leteckého dopravcu 14. októbra 2021 v rámci osobitnej návštevy.
- (48) *Qazaq Air* má SMS, ktorý leteckému dopravcovi poskytuje užitočné údaje. Počas hodnotenia sa však zistilo, že spoločnosť *Qazaq Air* nevykonávala systematicky všetky činnosti v súlade s požiadavkami uvedenými v príručke manažmentu bezpečnosti, napr. nevykonala žiadne bezpečnostné audity a doteraz nebol ukončený výcvik reakcie na núdzovú situáciu.
- (49) Letecký dopravca vyvinul a zaviedol funkciu monitorovania súladu, sú však potrebné ďalšie zlepšenia, aby sa realizoval jej plný potenciál, najmä pokiaľ ide o uzavretie zistení z interných auditov.
- (50) Počas hodnotenia sa zistili určité nezrovnalosti v prevádzkovej príručke leteckého dopravcu. Osobitné obavy vyvoláva skutočnosť, že letecký dopravca nestanovil kritériá kvalifikácie letovej posádky pre prevádzku za malej dohľadnosti, hoci letecký dopravca je schválený na prevádzku za malej dohľadnosti.
- (51) *Qazaq Air* používa počítačový systém plánovania a monitorovania posádky pre svoju letovú posádku. Počas hodnotenia záznamov o výcviku letových dispečerov sa zistilo, že niekoľko udržiavacích výcvikov nebolo vykonaných včas.
- (52) Výbor pre leteckú bezpečnosť EÚ na základe svojich rokovaní dospel k záveru, že osobitná pozornosť by sa mala venovať monitorovaniu následných činností výboru CAC KZ a úradu AKK, a to aj prostredníctvom vypočítania CAC KZ aj AAK na ďalšom zasadnutí Výboru pre leteckú bezpečnosť EÚ, s cieľom reagovať na pripomienky vznesené počas hodnotiacej návštevy, a to najmä pokiaľ ide o vypracovanie a účinné vykonávanie primeraného plánu nápravných opatrení.
- (53) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že v tomto čase neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, spočívajúcu v zahrnutí leteckých dopravcov z Kazachstanu.
- (54) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Kazachstane, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.
- (55) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania súladu s medzinárodnými bezpečnostnými normami hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia by mohla byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Líbye

- (56) V decembri 2014 boli leteckí dopravcovia z Líbye zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 1318/2014 ⁽¹⁰⁾.
- (57) Líbyjský úrad civilného letectva (LYCAA) listom z 2. júna 2021 poskytol informácie o svojej štruktúre, systéme dohľadu a činnostiach vrátane príručiek interných postupov inšpektorov, pokynov organizáciám civilného letectva, formulárov pre odborníkov a organizácie v oblasti letectva, opatrení na presadzovanie prijatých od roku 2019, ako aj súčasného zoznamu držiteľov AOC a registrovaných lietadiel.

⁽¹⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1318/2014 z 11. decembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 355, 12.12.2014, s. 8).

- (58) Z poskytnutých informácií vyplýva, že úrad LYCAA udelil osvedčenie dvom novým leteckým dopravcom, konkrétne *Berniq Airways* (AOC 032/21) a *Hala Airlines* (AOC 033/21), a že dopravca *Global Aviation and Services* zmenil svoj názov na *Global Air Transport*. Keďže úrad LYCAA nepreukázal, že má dostatočnú schopnosť vykonávať a presadzovať príslušné bezpečnostné normy, vydanie AOC týmto dvom novým leteckým dopravcom nezaručuje dostatočný súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami.
- (59) Na žiadosť Líbye a v rámci priebežných monitorovacích činností sa 1. septembra 2021 uskutočnilo technické stretnutie Komisie, agentúry, členských štátov a zástupcov úradu LYCAA. Počas tohto stretnutia úrad LYCAA poskytol prehľad o svojej organizácii a funkciách vrátane základných zásad vykonávania dohľadu nad bezpečnosťou. K ďalším informáciám, ktoré poskytol úrad LYCAA, patril aktualizovaný prehľad vývoja a súčasného stavu jeho opatrení v súvislosti s odporúčaniami vyplývajúcimi z projektu technickej pomoci pre úrad LYCAA, ktorý agentúra vykonala v roku 2019. Úrad LYCAA poskytol informácie aj o výsledkoch administratívnej kontroly Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou programu kontinuálneho monitorovania (USOAP CMA) ICAO, ktorá sa konala v roku 2020.
- (60) Keďže úrad LYCAA preukázal obmedzený pokrok vo vykonávaní medzinárodných bezpečnostných noriem, Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť EÚ dospeli na základe informácií a dokumentácie, ktoré poskytol úrad LYCAA, vrátane informácií, ktoré poskytol úrad LYCAA na technickom stretnutí 1. septembra 2021, k záveru, že úrad LYCAA nebol schopný preukázať účinné dodržiavanie a vykonávanie príslušných medzinárodných bezpečnostných noriem.
- (61) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov z Líbye, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby boli leteckí dopravcovia *Berniq Airways* a *Hala Airlines* zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.
- (62) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Líbyi, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcí na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Mexika

- (63) Leteckí dopravcovia z Mexika neboli ešte nikdy zaradení do prílohy A alebo B k nariadeniu (ES) č. 474/2006.
- (64) Po tragickej nehode mexického leteckého dopravcu *Global Air* (*Aerolíneas Damojh, S.A. de C.V.*) na Kube z 18. mája 2018 Komisia kontaktovala mexický orgán *Dirección General de Aeronáutica Civil* (mexické DGAC) so žiadosťou o podrobné informácie. Komisia, agentúra a mexické DGAC začali 16. októbra 2018 formálne konzultácie vrátane technického stretnutia.
- (65) Na základe uskutočnených konzultácií, poskytnutých informácií a údajov z programov EÚ SAFA a TCO, ktoré v tom čase nevykazovali vážne alebo systémové problémy, Komisia konštatovala, že situácia v oblasti bezpečnosti letectva v Mexiku nevyvoláva naliehavé bezpečnostné obavy.
- (66) Federálny letecký úrad Spojených štátov amerických (Federal Aviation Administration, FAA) zaradil 25. mája 2021 v rámci svojho programu hodnotenia bezpečnosti medzinárodného letectva (ďalej len „IASA“) mexické DGAC do kategórie 2, keďže konštatoval, že mexické DGAC nespĺňa medzinárodné bezpečnostné normy.
- (67) Komisia zaslala 23. júna 2021 mexickému DGAC list, v ktorom vyjadrila obavy v súvislosti s rozhodnutím FAA, a požiadala o všetky relevantné informácie, ktoré by naznačovali rozsah obáv o bezpečnosť, ktoré zistil FAA.
- (68) Mexické DGAC poskytlo 20. septembra 2021 Komisii informácie o nedostatkoch, ktoré FAA zistil v súvislosti s kľúčovými prvkami ICAO, a o programoch technickej pomoci a činnostiach vykonaných na riadne riešenie týchto otázok.

- (69) Podľa dostupných informácií vrátane informácií, ktoré poskytlo mexické DGAC vo svojom liste z 20. septembra 2021, Komisia usudzuje, že v tomto štádiu má mexické DGAC v prípade zistenia bezpečnostných nedostatkov potrebné schopnosti a ochotu riešiť ich.
- (70) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že v tomto čase neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, spočívajúcu v zahrnutí leteckých dopravcov z Mexika.
- (71) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Mexiku, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.
- (72) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania súladu s medzinárodnými bezpečnostnými normami hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Moldavska

- (73) V apríli 2019 boli všetci leteckí dopravcovia z Moldavska okrem spoločností *Air Moldova*, *Fly One* a *Aerotranscargo* zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/618 ⁽¹⁾.
- (74) V nadväznosti na rokovania Výboru EÚ pre leteckú bezpečnosť z mája 2021 odborníci z Komisie, agentúry a členských štátov vykonali v dňoch 20. až 24. septembra 2021 v Moldavsku hodnotiacu návštevu Únie na mieste na Úrade civilného letectva Moldavska (CAAM) a na vzorke troch leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Moldavsku, konkrétne *Terra Avia*, *Fly Pro* a *HiSky*.
- (75) Zo správy z hodnotiacej návštevy vyplýva, že úrad CAAM od hodnotiacej návštevy Únie na mieste v roku 2019 dosiahol značné zlepšenia vo viacerých oblastiach. Osobitne významná bola stabilita, ktorú úrad CAAM dosiahol pri navrhovaní vnútroštátnych právnych predpisov o letectve, a preukázaná pripravenosť na vykonávanie riadneho a účinného dohľadu. Zistilo sa, že úrad CAAM vynaložil značné úsilie na aktualizáciu väčšiny vnútroštátnych predpisov a na vypracovanie nových. Úrad CAAM pracuje na vypracovaní primeraného usmerňovacieho materiálu na podporu svojich zamestnancov pri plnení ich úloh v oblasti dohľadu.
- (76) Úrad CAAM vyvinul silný systém riadenia kvality. Dodržal sa plán auditov na rok 2021 a vykonali sa audity a kontroly podľa harmonogramu. Zodpovední pracovníci sa zaoberali alebo sa zaoberajú zisteniami, ktoré vyplynuli z tejto činnosti.
- (77) Licenčné činnosti vykonáva úrad CAAM v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami. Hodnotiaci tím však určil oblasti, v ktorých sú potrebné ďalšie zlepšenia, najmä dokončenie systému teoretických skúšok pre súkromných pilotov a určených lekárov a posilnenie dohľadu inšpektorov CAAM nad letovými examinátormi.
- (78) Program priebežného dohľadu je komplexný, pokiaľ ide o oblasti a počet auditov, a kvalifikácia a skúsenosti inšpektorov sú náležite zohľadnené v existujúcich a budúcich plánovaných školeniach. Vykonané audity sú riadne zdokumentované a monitorované, najmä pokiaľ ide o opatrenia prijaté leteckými dopravcami vrátane nápravných opatrení a analýzy hlavných príčin. Je však potrebná určitá ďalšia štandardizácia postupov inšpekcií, najmä pokiaľ ide o zaznamenávanie zistení počas inšpekčných činností.
- (79) Úrad CAAM dokáže prilákať dostatok zamestnancov, primerane k aktuálnej veľkosti a rozsahu leteckého odvetvia, nad ktorým sa vykonáva dohľad. Všetci zamestnanci, s ktorými sa vykonali rozhovory, boli kvalifikovaní a dobre informovaní. Programy a plány teoretickej odbornej prípravy boli vhodné.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/618 z 15. apríla 2019, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy alebo prevádzkovým obmedzeniam v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 106, 17.4.2019, s. 1).

- (80) Tím dospel k záveru, že úrad CAAM má schopnosti dohliadať na činnosti leteckej dopravy v Moldavsku, udržiavať spoľahlivý regulačný systém, vykonávať a presadzovať existujúce predpisy v oblasti letectva s cieľom riešiť vznikajúce bezpečnostné nedostatky. Systém dohľadu nad bezpečnosťou je v Moldavsku dobre zavedený, hoci stále prebiehajú činnosti zamerané na ďalšie zlepšenie systému a na udržanie kroku s poslednými zmenami medzinárodných bezpečnostných noriem.
- (81) Spoločnosť *Terra Avia* bola založená v roku 2005 ako súkromný letecký dopravca a prevádzkuje Boeing 747 na pravidelné nákladné lety a Airbus A320 na charterové osobné lety. Letecký dopravca má fungujúci systém CMS a SMS. Počas posudzovania SMS leteckého dopravcu tím identifikoval niektoré oblasti, ktoré si vyžadujú ďalšie zlepšenia. Letecký dopravca preukázal veľmi pozitívny postoj k ďalšiemu posilneniu bezpečnostných systémov.
- (82) Riadenie zachovania letovej spôsobilosti vykonávajú dve rôzne štruktúry: jedna sa nachádza v Moldavsku a druhá v Sharjahu (Spojené arabské emiráty). Hodnotiaci tím dospel k záveru, že letecký dopravca potrebuje zlepšiť svoj systém vedenia záznamov o rôznych činnostiach údržby vykonávaných v rôznych lokalitách týkajúcich sa jeho lietadla.
- (83) Prevádzková príručka spoločnosti *Terra Avia* odráža vykonávané operácie a je vypracovaná v súlade s platnými predpismi Moldavska, hoci je oprávnená jej aktualizácia, aby zahŕňala politiku v oblasti nebezpečného tovaru.
- (84) Spoločnosť *Fly Pro* prevádzkuje dve nákladné lietadlá Boeing 747. CMS a SMS sú plne vypracované a implementované, hoci príručka manažmentu bezpečnosti a príručka monitorovania súladu by sa mali zmeniť s cieľom zosúladiť zodpovednosť a povinnosti manažéra bezpečnosti a manažéra monitorovania súladu. V oblasti monitorovania letových údajov má spoločnosť *Fly Pro* zavedený program, ktorý zahŕňa aktívny systém spätnej väzby.
- (85) Spoločnosť *Fly Pro* má zavedený spoľahlivý systém na zachovanie letovej spôsobilosti a koná s istotou vo svojich rôznych úlohách, hoci proces dokumentácie vykonávaných činností by sa mohol zlepšiť.
- (86) Prevádzková príručka spoločnosti *Fly Pro* zohľadňuje vykonávané operácie a je vypracovaná v súlade s platnými predpismi v Moldavsku. Letecký dopravca by mal zlepšiť administratívnu metodiku, ktorou zaznamenáva všetky činnosti súvisiace s letmi, ako sú palubné denníky. Okrem toho by zoznam minimálneho vybavenia leteckého dopravcu mal byť lepšie prispôsobený pre lietadlá, na ktoré sa vzťahuje, a mal by podliehať pravidelnej a primeranej kontrole.
- (87) Spoločnosť *HiSky* bola založená v septembri 2019 a na vlastný účet prevádzkuje jedno lietadlo Airbus A319, pričom má k dispozícii aj jedno lietadlo v rámci dohody o prenájme lietadla s posádkou s leteckým dopravcom *HiSky Europe*, ktorý získal osvedčenie v Rumunsku.
- (88) Spoločnosť *HiSky* vypracovala a zaviedla spoľahlivý SMS, ktorý leteckému dopravcovi poskytuje užitočné údaje. CMS je spoľahlivý a funkčný, ale je žiaduce mierne zlepšenie, pokiaľ ide o vypracovanie zodpovedností a povinností manažéra bezpečnosti a manažéra monitorovania súladu. Vyšší manažment spoločnosti dobre chápe tieto systémy a používa ich na identifikáciu rizík a na prijatie vhodných opatrení na zmiernenie najvyšších rizík na prijateľnú úroveň.
- (89) Spoločnosť *HiSky* vypracovala požadované príručky obsahujúce politiky a podrobné súvisiace postupy schválené úradom CAAM. Osvedčujúci personál je riadne vyškolený na typoch prevádzkovaných lietadiel. Aktuálne schválená prevádzková príručka odráža vykonávané operácie a je vypracovaná v súlade s platnými predpismi v Moldavsku.
- (90) Prevádzkové činnosti spoločnosti *HiSky* podporujú kvalifikovaní technici a traťové stanice s funkciami údržby. Letecký dopravca zaviedol systém na monitorovanie výcviku a kontrolu platnosti a na zabezpečenie výsledovateľnosti osvedčení o výcviku a vyplnených kontrolných formulárov.
- (91) Na základe výsledkov hodnotiacej návštevy Únie na mieste Komisia pozvala úrad CAAM a leteckých dopravcov *Terra Avia*, *Fly Pro* a *HiSky* na vypočutie pred Výborom EÚ pre leteckú bezpečnosť 10. novembra 2021.

- (92) Na tomto vypočutí úrad CAAM predložil Komisii a Výboru EÚ pre leteckú bezpečnosť systém zavedený na zabezpečenie dohľadu nad bezpečnosťou leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Moldavsku. Vysvetlil, že pokrok v účinnom vykonávaní medzinárodných bezpečnostných noriem bol výsledkom série opatrení prijatých od roku 2019. Úrad CAAM zdôraznil svoj záväzok pokračovať v zlepšovaní a poskytol Komisii a Výboru EÚ pre leteckú bezpečnosť komplexný a podrobný prehľad o vykonávaní plánu nápravných opatrení vypracovaného v reakcii na výsledky hodnotiacej návštevy Únie na mieste zo septembra 2021. To zahŕňa strategické ciele vymedzené pre budúcnosť, ako sú zmeny moldavského právneho rámca, príručky a postupy úradu CAAM, pokračovanie v zlepšovaní systému riadenia kvality a ďalšie posilnenie účinného vykonávania medzinárodných bezpečnostných noriem.
- (93) Úrad CAAM okrem toho informoval Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o plánoch nápravných opatrení, ktoré vypracovali leteckí dopravcovia *Terra Avia*, *Fly Pro* a *HiSky* v reakcii na výsledky hodnotiacej návštevy Únie na mieste zo septembra 2021. Tieto plány nápravných opatrení boli koordinované s úradom CAAM, ktorý ich schválil, a boli začlenené do činností dohľadu úradu CAAM.
- (94) Úrad CAAM sa počas vypočutia zaviazal informovať Komisiu o ďalších opatreniach prijatých v súvislosti so zostávajúcimi pripomienkami vznesenými počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste v roku 2021. Okrem toho sa úrad CAAM zaviazal pokračovať v dialógu o bezpečnosti, a to aj prostredníctvom poskytovania relevantných bezpečnostných informácií a ďalších stretnutí, kedykoľvek to Komisia bude považovať za potrebné.
- (95) Komisia zdôraznila a moldavské orgány uznali, že je dôležité, aby vedeniu úradu CAAM zabezpečili stabilitu a neustálu nezávislosť, keďže bolo jasné, že to bol dôležitý faktor zlepšenia, ku ktorému došlo najmä v minulom roku.
- (96) Na základe všetkých informácií, ktoré sú v súčasnosti dostupné, vrátane výsledkov hodnotiacej návštevy Únie na mieste v septembri 2021 a vypočutia pred Výborom EÚ pre leteckú bezpečnosť, sa usudzuje, že existuje dostatok dôkazov o tom, že úrad CAAM a leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Moldavsku, dodržiavajú uplatniteľné medzinárodné bezpečnostné normy.
- (97) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia konštatuje, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, stanovený v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 474/2006, by sa mal zmeniť tak, aby všetci leteckí dopravcovia s osvedčením v Moldavsku boli z neho vyradení.
- (98) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Moldavsku, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.
- (99) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania súladu s medzinárodnými bezpečnostnými normami hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Pakistanu

- (100) V marci 2007 bola spoločnosť *Pakistan International Airlines* zaradená do prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006 nariadením Komisie (ES) č. 235/2007 ⁽¹²⁾ a následne vyradená z uvedenej prílohy v novembri 2007 nariadením Komisie (ES) č. 1400/2007 ⁽¹³⁾.

⁽¹²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 235/2007 z 5. marca 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 66, 6.3.2007, s. 3).

⁽¹³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1400/2007 z 28. novembra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 311, 29.11.2007, s. 12).

- (101) Z vyhlásenia, ktoré pakistanský federálny minister pre leteckú dopravu vydal 24. júna 2020 ako reakciu na nehodu lietadla spoločnosti *Pakistan International Airlines* z 22. mája 2020, vyplynulo, že vysoký počet preukazov spôsobilosti člena letovej posádky, ktoré vydal Úrad pre civilné letectvo Pakistanu (ďalej len „PCAA“), bol získaný podvodnými spôsobmi.
- (102) Táto udalosť a zjavné nedostatky v účinnom dohľade nad bezpečnosťou zo strany úradu PCAA viedli agentúru k pozastaveniu platnosti oprávnení TCO pre spoločnosti *Pakistan International Airlines* a *Vision Air* s účinnosťou od 1. júla 2020. Táto situácia pretrváva, keďže agentúra sa v súčasnosti domnieva, že nie sú splnené všetky podmienky potrebné na zrušenie pozastavenia.
- (103) Na túto situáciu v Pakistane reagovali aj ďalšie medzinárodné organizácie pre bezpečnosť letectva. Úrad FAA 15. júla 2020 zaradil Pakistan do kategórie 2 v rámci svojho programu IASA. Vo februári 2021 organizácia ICAO uviedla, že eviduje závažné bezpečnostné obavy (SSC) v oblasti udeľovania preukazov spôsobilosti a výcviku personálu v súvislosti s postupom udeľovania preukazov spôsobilosti člena letovej posádky v Pakistane.
- (104) Komisia 1. júla 2020 otvorila konzultácie s úradom PCAA v súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 473/2006. V tejto súvislosti Komisia v spolupráci s agentúrou a členskými štátmi zorganizovala niekoľko technických stretnutí s úradom PCAA, a to 9. júla a 25. septembra 2020, 15. a 16. marca 2021 a 15. októbra 2021.
- (105) Počas týchto stretnutí sa rokovalo o rôznych otázkach, najmä o dohľade nad leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Pakistane, vrátane ich SMS. Komisia si vyžiadala informácie a dôkazy, aby overila, či podobná situácia nie je bežná v iných oblastiach, ktoré tiež podliehajú dohľadu úradu PCAA nad bezpečnosťou, ako je udeľovanie osvedčení palubným sprievodcom, udeľovanie osvedčení inžinierom údržby alebo udeľovanie osvedčení leteckým dopravcom.
- (106) Úrad PCAA poskytol informácie, ktoré posúdili experti Komisie a agentúry. Počas stretnutia 15. októbra 2021 úrad PCAA informoval o ďalších opatreniach prijatých na riešenie obáv, ktoré zistila Komisia. Patria medzi ne nedostatky v riadení kvality zdokumentovaných postupov, chýbajúce usmernenia pre inšpektorov, nevyhovujúci kvalifikačný postup týkajúci sa preukazov spôsobilosti pre pilotov v leteckej doprave (ATPL), malé alebo žiadne sledovanie nápravných opatrení vyplývajúcich zo zistení a neprimerané schopnosti analýzy hlavných príčin. V tejto súvislosti a so zreteľom na audit USOAP ICAO, ktorý bol naplánovaný na obdobie od 29. novembra do 10. decembra 2021, úrad PCAA informoval o rozsiahlom preskúmaní svojich príručiek a postupov, najmä o zmenách procesu úradu PCAA na udeľovanie preukazov spôsobilosti, ako aj o vnútorných kontrolách na overenie súladu s medzinárodnými bezpečnostnými normami a o riešení závažných bezpečnostných obáv ICAO.
- (107) Komisia požiadala úrad PCAA, aby zaslal ďalšie informácie týkajúce sa zmien jeho systému udeľovania preukazov spôsobilosti, nových a/alebo revidovaných príručiek a postupov, výsledkov alebo správ z interných kontrol a oznámenia rozdielu organizácii ICAO, pokiaľ ide o praktickú skúšku ATPL.
- (108) Komisia na základe dostupných informácií a výmeny názorov s úradom PCAA uznáva úsilie úradu PCAA o prijatie nápravných opatrení na riešenie zistených bezpečnostných nedostatkov. Komisia však s pomocou agentúry a členských štátov nebola schopná dospieť k jasnému záveru, pokiaľ ide o účinnosť a vykonávanie takýchto nápravných opatrení s cieľom udržateľným spôsobom zmierniť zistené bezpečnostné nedostatky. Na tomto základe bude Komisia s cieľom určiť, či sú podľa nariadenia (ES) č. 2111/2005 potrebné ďalšie opatrenia, pokračovať v spolupráci s úradom PCAA a monitorovať ďalšie prijaté opatrenia a opatrenia prijaté na riešenie situácie v Pakistane, a to aj prostredníctvom výsledkov plánovaného auditu USOAP ICAO, ako aj prostredníctvom hodnotiacej návštevy Únie na mieste v Pakistane.
- (109) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že v tomto čase neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, spočívajúcu v zahrnutí leteckých dopravcov z Pakistanu.
- (110) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Pakistane, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.
- (111) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania súladu s medzinárodnými bezpečnostnými normami hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Ruska

- (112) Komisia, agentúra a príslušné orgány členských štátov naďalej dôsledne monitorovali úroveň bezpečnosti leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rusku a ktorí prevádzkujú lety v Únii, a to aj prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonávať v prípade určitých ruských leteckých dopravcov podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.
- (113) Letecký dopravca *SKOL Airline LLC*, ktorý získal osvedčenie v Rusku, požiadal 31. augusta 2020 agentúru o oprávnenie TCO. Agentúra posúdila uvedenú žiadosť v súlade s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 452/2014 a vyjadrila zásadné obavy o bezpečnosť v súvislosti s neschopnosťou spoločnosti *SKOL Airline LLC* preukázať súlad s požiadavkami stanovenými v článku 3 uvedeného nariadenia, najmä s normami uvedenými v prílohách k Chicagskému dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve. Po rozsiahlej výmene informácií s agentúrou sa spoločnosť *SKOL Airline LLC* 12. februára 2021 rozhodla stiahnuť svoju žiadosť.
- (114) Letecký dopravca *SKOL Airline LLC* podal 25. marca 2021 agentúre novú žiadosť o oprávnenie TCO. Agentúra posúdila uvedenú žiadosť v súlade s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 452/2014 a opäť vyjadrila zásadné obavy o bezpečnosť v súvislosti s neschopnosťou dopravcu *SKOL Airline LLC* preukázať súlad s uplatniteľnými požiadavkami stanovenými v článku 3 uvedeného nariadenia, najmä s normami uvedenými v prílohách k Chicagskému dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve. Agentúra dospela k záveru, že spoločnosť *SKOL Airline LLC* nesplnila uvedené požiadavky. Agentúra preto 19. júla 2021 žiadosť zamietla z bezpečnostných dôvodov. Letecký dopravca *SKOL Airline LLC* nevyužil právo odvolať sa proti tomuto rozhodnutiu v súlade s článkami 108 až 114 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 ⁽¹⁴⁾.
- (115) Zástupcovia Komisie, agentúry a členských štátov sa 20. októbra 2021 stretli so zástupcami Ruského federálneho úradu pre leteckú dopravu (ďalej len „FATA“) s cieľom preskúmať úroveň bezpečnosti leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rusku, na základe správ o inšpekciách na odbavovacej ploche vykonaných v období od 24. marca 2021 do 1. októbra 2021, a identifikovať prípady, kde by mal úrad FATA posilniť svoje činnosti dohľadu.
- (116) Preskúmanie inšpekcií na odbavovacej ploche v rámci programu SAFA u leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rusku, neodhalilo žiadne významné alebo opakujúce sa bezpečnostné nedostatky. Na stretnutí boli predložené aj výsledky programu monitorovania leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rusku a ktorí sú držiteľmi oprávnenia TCO, vykonávaného agentúrou v súlade s nariadením (EÚ) č. 452/2014. Komisia poznamenala, že ani výsledky tohto programu monitorovania neodhalili významné alebo opakujúce sa bezpečnostné nedostatky.
- (117) Po tom, ako agentúra zamietla žiadosť leteckého dopravcu *SKOL Airline LLC* o oprávnenie TCO z bezpečnostných dôvodov, bol letecký dopravca *SKOL Airline LLC* 22. októbra 2021 pozvaný na vypočutie pred Komisiou a Výborom pre leteckú bezpečnosť 9. novembra 2021. Letecký dopravca *SKOL Airline LLC* potvrdil 28. októbra 2021 svoju účasť na plánovanom vypočutí.
- (118) Dňa 28. októbra 2021 úrad FATA informoval Komisiu o zákaze uloženého leteckému dopravcovi *SKOL Airline LLC*, ktorým leteckému dopravcovi zakázal vykonávať lety mimo štátnych hraníc Ruska, a požiadal Komisiu, aby prehodnotila potrebu vypočutia leteckého dopravcu *SKOL Airline LLC*, keďže na základe rozhodnutia úradu FATA *SKOL Airline LLC* nebude môcť vykonávať lety do Únie.
- (119) Komisia 3. novembra 2021 informovala úrad FATA, že spoločnosť *SKOL Airline LLC* bola vyzvaná na vypočutie z dôvodu, že nepreukázala súlad s normami uvedenými v prílohách k Chicagskému dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, a preto trvala na danej výzve.

⁽¹⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1139 zo 4. júla 2018 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva a ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EÚ) č. 996/2010, (EÚ) č. 376/2014 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 (Ú. v. EÚ L 212, 22.8.2018, s. 1).

- (120) Letecký dopravca *SKOL Airline LLC* bol vypočutý 9. novembra 2021. Úrad FATA sa na vlastnú žiadosť tiež zúčastnil na pojednávaní. Počas tohto vypočutia letecký dopravca *SKOL Airline LLC* zrekapituloval činnosti súvisiace s dvoma žiadosťami o oprávnenie TCO. Zdôraznil ťažkosti, s ktorými sa stretol počas procesu preukazovania súladu s požiadavkami nariadenia (EÚ) č. 452/2014. Hoci uznal všetky zistenia, ktoré agentúra uviedla, neposkytol žiadne informácie o opatreniach prijatých na riešenie týchto zistení. Neposkytol ani žiadne dôkazy o súčasnom stave vykonávania nápravných opatrení v súvislosti s uvedenými zisteniami. Na základe informácií, ktoré poskytol letecký dopravca *SKOL Airline LLC* pred vypočutím a počas neho, letecký dopravca nie je schopný identifikovať prípady nesúladu vo svojich procesoch, postupoch a prevádzkových činnostiach.
- (121) Úrad FATA uviedol, že nepodporil opätovné podanie žiadosti leteckého dopravcu *SKOL Airline LLC* z 25. marca 2021 o oprávnenie TCO. Úrad FATA takisto informoval Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť, že vykoná dodatočné audity ad hoc leteckého dopravcu *SKOL Airline LLC*, ak by sa letecký dopravca následne opätovne usiloval o získanie oprávnenia TCO od agentúry.
- (122) Na základe všetkých informácií, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii, najmä zamietnutia žiadosti agentúry o oprávnenie TCO z bezpečnostných dôvodov 19. júla 2021, a informácií poskytnutých počas vypočutia, Komisia a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť dospeli k záveru, že letecký dopravca *SKOL Airline LLC* nepreukázal súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami.
- (123) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby bol letecký dopravca *SKOL Airline LLC* zaradený do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.
- (124) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia z Ruska skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.
- (125) Ak by uvedené inšpekcie poukázali na bezprostredné bezpečnostné riziko v dôsledku nedodržiavania medzinárodných bezpečnostných noriem, Komisia môže uložiť príslušným leteckým dopravcom s osvedčením vydaným v Rusku zákaz vykonávať leteckú dopravu a zaradiť ich do prílohy A alebo B k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

Leteckí dopravcovia z Južného Sudánu

- (126) Leteckí dopravcovia z Južného Sudánu neboli ešte nikdy zaradení do prílohy A alebo B k nariadeniu (ES) č. 474/2006.
- (127) Za posledné tri roky došlo v Južnom Sudáne k deviatim nehodám a vážnym incidentom vrátane zrútenia lietadla Let-410 s registrovou značkou HK-4274, prevádzkovaného spoločnosťou *South Sudan Supreme Airlines*, ku ktorému došlo 2. marca 2021, s bilanciou desiatich úmrtí, a nedávneho zrútenia lietadla Antonov AN-26 s registrovou značkou TR-NGT, ku ktorému došlo 2. novembra 2021, s bilanciou piatich úmrtí. V oboch prípadoch bola spochybnená pravosť registrových značiek, keďže podľa všetkého už nie sú platné, a mohli byť následne použité ako falošné registrové značky na príslušných lietadlách. Okolnosti súvisiace s týmito udalosťami vyvolali obavy, pokiaľ ide o schopnosť Úradu Južného Sudánu pre civilné letectvo (SSCAA) vykonávať riadny bezpečnostný dohľad nad leteckými dopravcami, za ktorých je zodpovedný.
- (128) Komisia 26. marca 2021 zaslala úradu SSCAA list, v ktorom vyjadrila svoje obavy v súvislosti so situáciou v oblasti bezpečnosti letectva v Južnom Sudáne, a požiadala o dokumenty opisujúce štruktúru a organizáciu úradu SSCAA, jeho systém osvedčovania a dohľadu a činnosti dohľadu vykonávané nad leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Južnom Sudáne. Vyžiadala si aj informácie týkajúce sa statusu súčasných držiteľov AOC, lietadiel registrovaných v Južnom Sudáne, organizácií vykonávajúcich údržbu a preukazov spôsobilosti člena letovej posádky.

- (129) Dňa 23. júla 2021 úrad SSCAA odpovedal na žiadosť Komisie a informoval, že platnosť AOC spoločnosti *South Sudan Supreme Airlines* bola pozastavená. Okrem toho informoval Komisiu, že vzhľadom na podozrenia týkajúce sa registrácie lietadiel, ktorých sa táto nehoda týka, úrad SSCAA preveruje všetkých prevádzkovateľov lietadiel a AOC v krajine. Úrad SSCAA tiež oznámil, že v oblasti predpisov, príručiek a odbornej prípravy prebiehajú zlepšovacie opatrenia. Úrad SSCAA však neposkytol požadovaný súbor dokumentov.
- (130) Komisia 5. októbra 2021 zaslala úradu SSCAA ďalší list, v ktorom zopakovala svoju žiadosť o predloženie uvedených dokumentov najneskôr do 18. októbra 2021. Komisia vo svojom liste takisto objasnila, že neposkytnutie požadovaných informácií včas by sa považovalo za nedostatočnú spoluprácu zo strany úradu SSCAA, keď boli vznesené obavy týkajúce sa systému dohľadu nad bezpečnosťou Južného Sudánu.
- (131) Dňa 5. novembra 2021 sa delegácia EÚ v Jube v Južnom Sudáne stretla s vedúcim úradu SSCAA, ktorý potvrdil doručenie listu z 5. októbra 2021. Úrad SSCAA sa zaviazal zaslať odpovede na otázky do konca novembra a poskytol dva dokumenty, ktoré obsahujú informácie týkajúce sa programu inšpekcií, dohľadu a auditu SSCAA, ako aj správy o preskúmaní určitých leteckých dopravcov a lietadiel registrovaných v zahraničí, ktoré sa prevádzkujú v Južnom Sudáne. Komisia dôkladne preskúma dokumentáciu, ktorá jej bude predložená, aby rozhodla, či úrad SSCAA pozve na ďalšie zasadnutie Výboru EÚ pre leteckú bezpečnosť.
- (132) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 a vzhľadom na prebiehajúce konzultácie s úradom SSCAA začaté v zmysle článku 3 nariadenia Komisie (ES) č. 473/2006 Komisia usudzuje, že v tomto čase neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Južného Sudánu.
- (133) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Južnom Sudáne, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v prípade uvedených leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.
- (134) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania súladu s medzinárodnými bezpečnostnými normami hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.
- (135) Nariadenie (ES) č. 474/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (136) V článkoch 5 a 6 nariadenia (ES) č. 2111/2005 sa uznáva potreba prijímať rozhodnutia rýchlo a v prípade potreby naliehavo vzhľadom na dôsledky pre bezpečnosť. V záujme ochrany citlivých informácií a cestujúcej verejnosti je preto nevyhnutné, aby sa všetky rozhodnutia prijaté v súvislosti s aktualizáciou zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu alebo obmedzeniu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, uverejnili a nadobudli účinnosť bezprostredne po ich prijatí.
- (137) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre leteckú bezpečnosť EÚ zriadeného článkom 15 nariadenia (ES) č. 2111/2005,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 474/2006 sa mení takto:

1. Príloha A sa nahrádza znením prílohy I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha B sa nahrádza znením prílohy II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. novembra 2021

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Adina VĂLEAN
členka Komisie

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA A

**ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÍ PODLIEHAJÚ ZÁKAZU VYKONÁVANIA LETECKEJ DOPRAVY
V RÁMCI ÚNIE, S VÝNIMKAMI ⁽¹⁾**

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
AVIOR AIRLINES	ROI-RNR-011	ROI	Venezuela
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	Irán
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	Irak
MED-VIEW AIRLINE	MVA/AOC/10-12/05	MEV	Nigéria
AIR ZIMBABWE (PVT)	177/04	AZW	Zimbabwe
SKOL AIRLINE LLC	228	CDV	Rusko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od afganských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Afganistan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganistan
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od angolských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov TAAG Angola Airlines a Heli Malongo, vrátane			Angola
AEROJET	AO-008/11-07/17 TEJ	TEJ	Angola
GUICANGO	AO-009/11-06/17 YYY	neznáme	Angola
AIR JET	AO-006/11-08/18 MBC	MBC	Angola
BESTFLYA AIRCRAFT MANAGEMENT	AO-015/15-06/17YYY	neznáme	Angola
HELIANG	AO 007/11-08/18 YYY	neznáme	Angola
SJL	AO-014/13-08/18YYY	neznáme	Angola
SONAIR	AO-002/11-08/17 SOR	SOR	Angola
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od arménskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Arménsko

⁽¹⁾ Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe A by sa mohlo povoliť vykonávať dopravné práva tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

AIRCOMPANY ARMENIA	AM AOC 065	NGT	Arménsko
ARMENIA AIRWAYS	AM AOC 063	AMW	Arménsko
ARMENIAN HELICOPTERS	AM AOC 067	KAV	Arménsko
FLYONE ARMENIA	AM AOC 074		Arménsko
NOVAIR	AM AOC 071	NAI	Arménsko
SHIRAK AVIA	AM AOC 072	SHS	Arménsko
SKYBALL	AM AOC 073	neuvádza sa	Arménsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konga (Brazzaville) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Kongo (Brazzaville)
CANADIAN AIRWAYS CONGO	CG-CTA 006	TWC	Kongo (Brazzaville)
EQUAFLIGHT SERVICES	CG-CTA 002	EKA	Kongo (Brazzaville)
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Kongo (Brazzaville)
TRANS AIR CONGO	CG-CTA 001	TSG	Kongo (Brazzaville)
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	CG-CTA 004	neznáme	Kongo (Brazzaville)
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konžskej demokratickej republiky (KDR) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Konžská demokratická republika (KDR)
AIR FAST CONGO	AAC/DG/OPS-09/03	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KATANGA	AAC/DG/OPS-09/08	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
BUSY BEE CONGO	AAC/DG/OPS-09/04	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	AAC/DG/OPS-09/02	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
CONGO AIRWAYS	AAC/DG/OPS-09/01	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
KIN AVIA	AAC/DG/OPS-09/10	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
MALU AVIATION	AAC/DG/OPS-09/05	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
SERVE AIR CARGO	AAC/DG/OPS-09/07	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
SWALA AVIATION	AAC/DG/OPS-09/06	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)

MWANT JET	AAC/DG/OPS-09/09	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od džibutských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Džibutsko
DAALLO AIRLINES	neznáme	DAO	Džibutsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Rovníkovej Guiney zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Rovníková Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Rovníková Guinea
Cronos AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	neznáme	Rovníková Guinea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od eritrejských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Eritrea
ERITREAN AIRLINES	AOC č. 004	ERT	Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC č. 005	NAS	Eritrea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od kirgizských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Kirgizsko
AEROSTAN	08	BSC	Kirgizsko
AIR COMPANY AIR KG	50	neznáme	Kirgizsko
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizsko
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizsko
FLYSKY AIRLINES	53	FSQ	Kirgizsko
HELI SKY	47	HAC	Kirgizsko
KAP.KG AIRCOMPANY	52	KGS	Kirgizsko
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgizsko
TEZ JET	46	TEZ	Kirgizsko
VALOR AIR	07	VAC	Kirgizsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Libérie zodpovedných za regulačný dohľad			Libéria

Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od líbyjských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Líbya
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Líbya
AIR LIBYA	004/01	TLR	Líbya
AL MAHA AVIATION	030/18	neznáme	Líbya
BERNIQ AIRWAYS	032/21	BNL	Líbya
BURQA AIR	002/01	BRQ	Líbya
GLOBAL AIR TRANSPORT	008/05	GAK	Líbya
HALA AIRLINES	033/21	HTP	Líbya
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Líbya
LIBYAN WINGS AIRLINES	029/15	LWA	Líbya
PETRO AIR	025/08	PEO	Líbya
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od nepálskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Nepál
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	neznáme	Nepál
ALTITUDE AIR	085/2016	neznáme	Nepál
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Nepál
FISHTAIL AIR	017/2001	neznáme	Nepál
SUMMIT AIR	064/2010	neznáme	Nepál
HELI EVEREST	086/2016	neznáme	Nepál
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	HIM	Nepál
KAILASH HELICOPTER SERVICES	087/2018	neznáme	Nepál
MAKALU AIR	057A/2009	neznáme	Nepál
MANANG AIR PVT	082/2014	neznáme	Nepál
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	neznáme	Nepál
PRABHU HELICOPTERS	081/2013	neznáme	Nepál
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Nepál
SAURYA AIRLINES	083/2014	neznáme	Nepál
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Nepál
SIMRIK AIR	034/2000	neznáme	Nepál
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Nepál
SITA AIR	033/2000	neznáme	Nepál
TARA AIR	053/2009	neznáme	Nepál

YETI AIRLINES	037/2004	NYT	Nepál
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Svätého Tomáša a Princovho ostrova zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Svätý Tomáš a Princov ostrov
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Svätý Tomáš a Princov ostrov
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Svätý Tomáš a Princov ostrov
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Sierry Leone zodpovedných za regulačný dohľad			Sierra Leone
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od sudánskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Sudán
ALFA AIRLINES SD	54	AAJ	Sudán
BADR AIRLINES	35	BDR	Sudán
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Sudán
ELDINDER AVIATION	8	DND	Sudán
GREEN FLAG AVIATION	17	GNF	Sudán
HELEJETIC AIR	57	HJT	Sudán
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Sudán
KUSH AVIATION CO.	60	KUH	Sudán
NOVA AIRWAYS	46	NOV	Sudán
SUDAN AIRWAYS CO.	1	SUD	Sudán
SUN AIR	51	SNR	Sudán
TARCO AIR	56	TRQ	Sudán“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA B

**ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÝCH VYKONÁVANIE LETECKEJ DOPRAVY PODLIEHA
PREVÁDZKOVÝM OBMEDZENIAM V RÁMCI ÚNIE ⁽¹⁾**

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa	Obmedzenie pre typ lietadla	Registrové značky a prípadne sériové výrobné čísla lietadiel podliehajúcich obmedzeniu	Štát registrácie
IRAN AIR	FS100	IRA	Irán	Všetky lietadlá typu Fokker F100 a typu Boeing B747	Lietadlá typu Fokker F100, ako sa uvádza v AOC; lietadlá typu Boeing B747, ako sa uvádza v AOC	Irán
AIR KORYO	GAC-AOC/ KOR-01	KOR	Severná Kórea	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu TU- 204.	Všetky lietadlá s výnimkou: P-632, P-633.	Severná Kórea“

⁽¹⁾ Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe B by sa mohlo povoliť vykonávať dopravné práva tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.